



załącznik nr 1 do SIWZ
- projekt umowy -

UMOWA NR CPE/WST – PL-BY-UA/...../2011
zawarta w dniu 2011 roku w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez Pana Dariusza Niecia - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a z siedzibą w przy ul., , posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP , a także wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS /wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem , reprezentowanym przez Pana/Panią - Zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

Lub 1)

a Panem/Panią zamieszkałym/zamieszkałą w przy ul. legitymującym/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL , i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP , zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”.

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej „Stroną” lub „Stronami” umowy.

§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013.
2. Przedmiotem umowy jest świadczenie usługi hotelarskiej, gastronomicznej, wynajmu sali

¹⁾ dotyczy osób fizycznych





z wyposażeniem oraz usługi transportu osób dla potrzeb organizacji szkoleń i konferencji organizowanych przez Zamawiającego i przyjętych do wykonania przez Wykonawcę w dniach 11.07-29.07.2011 r.

3. Szczegółowy zakres usług określa zał. nr 3 do umowy - opis przedmiotu zamówienia.
4. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Zamawiającemu usługi hotelarskie, gastronomiczne, wynajmu sali z wyposażeniem oraz transportu osób zgodnie z zamówieniem Zamawiającego.
5. W miejscu, w którym będzie odbywało się spotkanie Wykonawca zamieści informację o współfinansowaniu spotkania ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013 oraz stosowne logotypy według zasad przekazanych przez Zamawiającego.

§2

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego wartość nie przekroczy zł brutto (słownie złotych:).
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy koszty stałe, czyli za wynajęcie sal konferencyjnych oraz za dystrybucję materiałów szkoleniowych (magazynowanie oraz kompletowanie zestawów materiałów) zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia z załącznika nr 3 oraz koszty zmienne w zależności od faktycznie wykonanej usługi zgodnie z potwierdzoną ilością osób zgodnie z kwotami określonymi w zał. nr 2.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest wynagrodzeniem obejmującym wszystkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania umowy określone w zał. nr 3, nawet, jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy.
4. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca uprawniony jest do wystawiania rachunku/faktury VAT z tytułu prawidłowo wykonanej umowy po wykonaniu zamówienia Zamawiającego.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku/faktury VAT w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/ faktury VAT Zamawiającemu na adres:
*Centrum Projektów Europejskich, Wspólny Sekretariat Techniczny
Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013
ul. Domaniewska 39 a, 02-672 Warszawa
NIP 701 015 88 87*





3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia. Osobą odpowiedzialną za odebranie protokołu jest Pan Paweł Słowikowski, Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu PL-BY-UA 2007-2013, lub osoba go zastępująca.

§ 4

Zamawiający zastrzega, że w trakcie realizacji zamówienia nie będzie ponosił kosztów za jakiegokolwiek usługi dodatkowe na rzecz uczestników zadań (ponad zakres zamówienia określonego w SIWZ, np. dodatkowe usługi gastronomiczne, parking i inne), które Wykonawca lub jego podwykonawcy będą świadczyć na rzecz uczestników, oraz nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone Wykonawcy lub jego podwykonawcom przez uczestników. Ewentualne koszty dodatkowe oraz odpowiedzialność za szkody ponoszą uczestnicy.

§ 5

Wykonawca, w terminie 7 dni od dnia wykonania zamówienia, jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia.

§ 6

Umowę zawarto na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 29 lipca 2011 r.

§ 7

1. Jeśli dla prawidłowej realizacji czynności objętych umową, Wykonawca uzyska dostęp do danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) o ochronie danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków, jakie ciążą na Zamawiającym zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych, jako na administratorze danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, o której mowa w ust. 1, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, również po jej rozwiązaniu.
3. Zamawiający ma prawo do kontroli przestrzegania przez Wykonawcę ustawy, o której mowa w ust. 1, oraz postanowień niniejszej umowy.





§ 8

1. W razie niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania zamówienia, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia, od wartości wykonanego zamówienia, obliczonego zgodnie z § 2 ust. 1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.
3. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 9

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej prawidłowo części umowy.
2. Odstąpienie, o którym mowa w ust. 1, winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 1964 nr 16 poz.93).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

§ 11

Integralną część umowy stanowią: zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej/odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego, załącznik nr 2 - oferta Wykonawcy oraz załącznik nr 3 – Opis przedmiotu zamówienia.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA



załącznik nr 3
do umowy nr
z dnia

Opis przedmiotu zamówienia

Warunki ogólne dla każdej z części zamówienia:

Wszystkie z poniżej wymaganych obiektów muszą być zlokalizowane w centrach podanych miast.
Wyposażenie sal konferencyjnych: ekran, projektor multimedialny, 2 mikrofony bezprzewodowe z systemem nagłośnienia (mikrofony i nagłośnienie jako opcja do wykorzystania).

Opis posiłków:

Przerwa kawowa: kawa i herbata z dodatkami typu śmietanka i mleko do kawy oraz cukier, woda mineralna, soki owocowe 2 rodzaje, mix ciastek.

Obiad serwowany: menu składające się z dania głównego na ciepło 2 rodzaje do wyboru, w tym jedno danie rybne, sałatki i surówki- 2 rodzaje, dodatki typu ryż, ziemniaki, ziemniaki zapiekane, warzywa gotowane, deser min. 2 rodzaje, soki 2 rodzaje, woda mineralna.

Kolacja serwowana: menu składające się z 3 rodzajów przystawek do wyboru, 2 rodzajów zupy do wyboru, dania głównego na ciepło 2 rodzaje w tym jedno danie mięsne i jedno danie rybne do wyboru, sałatki i surówki - 3 rodzaje, dodatki typu ryż, ziemniaki, ziemniaki zapiekane, warzywa gotowane, deser min. 2 rodzaje i soki 2 rodzaje do wyboru, woda mineralna, napoje gazowane, kawa i herbata z dodatkami typu śmietanka lub mleko do kawy oraz cytryna, cukier.

Organizacja cyklu szkoleń dla wnioskodawców na Białorusi

1. Świadczenie usług hotelarskich i gastronomicznych w **Grodnie** w hotelu o standardzie co najmniej 3-gwiazdkowym:

- zakwaterowanie dla maksymalnie 6 osób w oddzielnych pokojach na jedną dobę w dniach 11/12 lipca wraz ze świadczeniem usługi gastronomicznej w postaci kolacji w dniu 11 lipca
- wynajmem sali konferencyjnej na 120 osób w układzie kinowym w miejscu świadczenia usługi hotelarskiej lub obok (odległość do 300m) w dniu 12 lipca (w godzinach 9.00-17.00), sala powinna być odizolowana od hałasu i powinna gwarantować dostęp do Internetu oraz toalet.
- świadczenie usługi gastronomicznej dla maksymalnie 100 osób w postaci obiadu (czas na obiad 1h) i dwóch przerw kawowych w dniu 12 lipca w oddzielnej sali ze stołami i miejscami siedzącymi dla wszystkich uczestników
- dystrybucja materiałów szkoleniowych na szkoleniu, tzn.: magazynowanie materiałów szkoleniowych (do 8m³) w dniach 11-12 lipca; kompletowanie zestawów materiałów (praca dla 2 osób przez 8h)
- zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 6 osób z Warszawy do Grodna i z Grodna do Lidy oraz transport materiałów szkoleniowych z Grodna do Lidy (do 8 m³).





2. Świadczenie usług hotelarskich i gastronomicznych w **Lidzie** w hotelu o standardzie co najmniej 2-gwiazdkowym:
 - zakwaterowanie dla maksymalnie 6 osób w oddzielnych pokojach na jedną dobę w dniach 12/13 lipca 2011 wraz ze świadczeniem usługi gastronomicznej w postaci kolacji w dniu 12 lipca
 - wynajem sali konferencyjnej na 50 osób w układzie kinowym w miejscu świadczenia usługi hotelarskiej lub obok (odległość do 300m) w dniu 13 lipca (w godzinach 9.00-17.00), sala powinna być odizolowana od hałasu i powinna gwarantować dostęp do Internetu oraz toalet
 - świadczenie usługi gastronomicznej dla maksymalnie 50 osób w postaci obiadu (czas na obiad 1h) i dwóch przerw kawowych w dniu 13 lipca w oddzielnej sali ze stołami i miejscami siedzącymi dla wszystkich uczestników
 - zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 6 osób z Lidy do Mińska oraz transport materiałów szkoleniowych (do 8 m³).

3. Świadczenie usług hotelarskich i gastronomicznych w **Mińsku** w hotelu o standardzie co najmniej 4-gwiazdkowym:
 - zakwaterowanie dla maksymalnie 6 osób w oddzielnych pokojach na dwie doby w dniach 13/15 lipca 2011 oraz na jedną dobę w dniach 21/22 lipca wraz ze świadczeniem usługi gastronomicznej w postaci kolacji w dniu 13 lipca
 - wynajem sali konferencyjnej na 150 osób w układzie kinowym w miejscu świadczenia usługi hotelarskiej lub obok (odległość do 300m) w dniu 14 lipca (w godzinach 9.00-17.00), sala powinna być odizolowana od hałasu i powinna gwarantować dostęp do Internetu oraz toalet.
 - świadczenie usługi gastronomicznej dla maksymalnie 150 osób w postaci obiadu (czas na obiad 1h) i dwóch przerw kawowych w dniu 14 lipca w oddzielnej sali ze stołami i miejscami siedzącymi dla wszystkich uczestników
 - dystrybucja materiałów szkoleniowych na szkoleniu, tzn.: magazynowanie materiałów szkoleniowych (do 11m³) w dniach 13-14 lipca; kompletowanie zestawów materiałów (praca dla 1 os. przez 8h)
 - zorganizowanie przejazdu grupie 3 osób, 15.07 z hotelu na lotnisko w Mińsku.

4. Świadczenie usług hotelarskich i gastronomicznych w **Maladziečna** w hotelu o standardzie co najmniej 3-gwiazdkowym:
 - zakwaterowanie dla maksymalnie 6 osób w oddzielnych pokojach na dwie doby w dniach 18/20 lipca 2011 (drugi nocleg może się odbyć w drodze do następnej miejscowości – Gomel) wraz ze świadczeniem usługi gastronomicznej w postaci kolacji w dniu 18 i 19 lipca
 - wynajem sali konferencyjnej na 70 osób w układzie kinowym w miejscu świadczenia usługi hotelarskiej lub obok (odległość do 300m) w dniu 19 lipca (w godzinach 9.00-17.00), sala powinna być odizolowana od hałasu i powinna gwarantować dostęp do Internetu oraz toalet





- świadczenie usługi gastronomicznej dla maksymalnie 60 osób w postaci obiadu (czas na obiad 1h) i dwóch przerw kawowych w dniu 19 lipca w oddzielnej sali ze stołami i miejscami siedzącymi dla wszystkich uczestników
 - dystrybucja materiałów szkoleniowych na szkoleniu, tzn.: magazynowanie materiałów szkoleniowych (do 9m³) w dniach 16-19 lipca; kompletowanie zestawów materiałów (praca dla 1 osoby przez 8h)
 - zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 3 osób z Maladziečna do Gomla oraz jednocześnie transport materiałów szkoleniowych (do 8 m3)
 - zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 3 osób, 18.07 z lotniska w Mińsku do hotelu w Maladziečna.
5. Świadczenie usług hotelarskich i gastronomicznych w **Gomlu** w hotelu o standardzie co najmniej 3-gwiazdkowym:
- zakwaterowanie dla maksymalnie 6 osób w oddzielnych pokojach na jedną dobę w dniach 20/21 lipca 2011 wraz ze świadczeniem usługi gastronomicznej w postaci kolacji w dniu 20 lipca
 - wynajem sali konferencyjnej na 70 osób w układzie kinowym w miejscu świadczenia usługi hotelarskiej lub obok (odległość do 300m) w dniu 21 lipca (w godzinach 9.00-17.00), sala powinna być odizolowana od hałasu i powinna gwarantować dostęp do Internetu oraz toalet
 - świadczenie usługi gastronomicznej dla maksymalnie 60 osób w postaci obiadu (czas na obiad 1h) i dwóch przerw kawowych w dniu 21 lipca w oddzielnej sali ze stołami i miejscami siedzącymi dla wszystkich uczestników
 - dystrybucja materiałów szkoleniowych na szkoleniu, tzn.: magazynowanie materiałów szkoleniowych (do 9m³) w dniach 6-7 lipca; kompletowanie zestawów materiałów (praca dla 1 osoby przez 8h)
 - zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 3 osób z Maladziečna do Gomla oraz jednocześnie transport materiałów szkoleniowych (do 14 m3)
 - zorganizowanie przejazdu mini busem dla grupy 6 osób z Gomla do Mińska (do hotelu i następnego dnia na lotnisko).

